



2024/3125

13.12.2024

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2024/3125 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Δεκεμβρίου 2024

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, όσον αφορά την τροποποίηση της εν λόγω συμφωνίας με την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 1 αυτής για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (η «συμφωνία») συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 96/528/ΕΚΑΧ της Επιτροπής⁽¹⁾ και άρχισε να ισχύει την 1η Αυγούστου 1996.
- (2) Το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας («πρωτόκολλο 1») ορίζει την έννοια «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και καθορίζει τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας. Δυνάμει του άρθρου 39 του πρωτοκόλλου 1, η μεικτή επιτροπή, η οποία συγκροτήθηκε με το άρθρο 14 παράγραφος 1 της συμφωνίας (η «μεικτή επιτροπή»), μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 1.
- (3) Κατά την επόμενη συνεδρίασή της, η Μεικτή Επιτροπή πρόκειται να λάβει απόφαση για την τροποποίηση της συμφωνίας με την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 1.
- (4) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, καθώς η απόφαση της μεικτής επιτροπής θα έχει έννομα αποτελέσματα.
- (5) Η περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής («σύμβαση») συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 2013/94/ΕΕ του Συμβουλίου⁽²⁾ και άρχισε να ισχύει όσον αφορά την Ένωση την 1η Μαΐου 2012. Η σύμβαση θεσπίζει διατάξεις σχετικά με την καταγωγή των εμπορευμάτων που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου στο πλαίσιο σχετικών διμερών συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών που έχουν συναφθεί μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης (τα «συμβαλλόμενα μέρη»), οι οποίες εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των αρχών που καθορίζονται στις εν λόγω διμερείς συμφωνίες.
- (6) Η σύμβαση τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 1/2023 της μεικτής επιτροπής της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής⁽³⁾ (η «τροποποίηση της σύμβασης»).
- (7) Η τροποποίηση της σύμβασης αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2025 για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη.
- (8) Το άρθρο 6 της σύμβασης προβλέπει ότι κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για να εξασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης. Προς τον σκοπό αυτόν, η μεικτή επιτροπή πρέπει να λάβει απόφαση για την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 1 με νέο πρωτόκολλο που περιλαμβάνει δυναμική παραπομπή στη σύμβαση, ώστε να γίνεται πάντα παραπομπή στην τελευταία έκδοση της ισχύουσας σύμβασης. Ελλείψει τέτοιας παραπομπής, δεν θα διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της τροποποίησης της σύμβασης, γεγονός που θα μπορούσε να επηρεάσει το σύστημα διαγωνίας σώρευσης βάσει της σύμβασης.

⁽¹⁾ Απόφαση 96/528/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 29ης Φεβρουαρίου 1996, για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας στον τομέα των προϊόντων που καλύπτει η Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (ΕΕ L 227 της 7.9.1996, σ. 1).

⁽²⁾ Απόφαση 2013/94/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 2012, σχετικά με τη σύναψη της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής (ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 3).

⁽³⁾ Απόφαση αριθ. 1/2023 της Μεικτής Επιτροπής της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, της 7ης Δεκεμβρίου 2023, για την τροποποίηση της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής [2024/390] (ΕΕ L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>).

- (9) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης θα πρέπει, συνεπώς, να βασιστεί στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (η «συμφωνία») κατά την επόμενη συνεδρίασή της, όσον αφορά την τροποποίηση της συμφωνίας με την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 1 αυτής με νέο πρωτόκολλο που περιλαμβάνει δυναμική παραπομπή στην περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2025.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2024.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

NAGY B.

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. ... ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

της ...

για την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα με την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 1 αυτής για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 39 του πρωτοκόλλου 1 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 παράγραφος 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (η «συμφωνία») παραπέμπει στο πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας (το «αρχικό πρωτόκολλο 1»), το οποίο καθορίζει τους κανόνες καταγωγής.
- (2) Το αρχικό πρωτόκολλο 1 αντικαταστάθηκε από νέο πρωτόκολλο με την απόφαση αριθ. 1/2009 της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα ⁽²⁾ («πρωτόκολλο 1»).
- (3) Το άρθρο 39 του πρωτοκόλλου 1 προβλέπει ότι η μεικτή επιτροπή, η οποία συστάθηκε με το άρθρο 14 της συμφωνίας (η «μεικτή επιτροπή»), μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 1.
- (4) Σκοπός της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ⁽³⁾ (η «σύμβαση») είναι η των υφιστάμενων διμερών καθεστώτων κανόνων καταγωγής που θεσπίστηκαν με διμερείς συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών, οι οποίες συνήφθησαν μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης, σε πολυμερές πλαίσιο, χωρίς να θίγονται οι αρχές που καθορίζονται στις εν λόγω διμερείς συμφωνίες.
- (5) Η Ένωση και η Δημοκρατία της Τουρκίας («Τουρκία») υπέγραψαν τη σύμβαση στις 15 Ιουνίου 2011 και στις 4 Νοεμβρίου 2011, αντίστοιχα.
- (6) Η Ένωση και η Τουρκία κατέθεσαν τα έγγραφα αποδοχής τους στον θεματοφύλακα της σύμβασης στις 26 Μαρτίου 2012 και στις 4 Δεκεμβρίου 2013, αντίστοιχα. Ως εκ τούτου, και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 της σύμβασης, η σύμβαση άρχισε να ισχύει για την Ένωση και για την Τουρκία την 1η Μαΐου 2012 και την 1η Φεβρουαρίου 2014, αντίστοιχα.
- (7) Η σύμβαση τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 1/2023 της μεικτής επιτροπής της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ⁽⁴⁾.
- (8) Το πρωτόκολλο 1 θα πρέπει, συνεπώς, να αντικατασταθεί από νέο πρωτόκολλο το οποίο περιλαμβάνει δυναμική παραπομπή στη σύμβαση, προκειμένου να παραπέμπει πάντα στην τελευταία έκδοση της ισχύουσας σύμβασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

⁽¹⁾ ΕΕ ΕΚ L 227 της 7.9.1996, σ. 3.

⁽²⁾ Απόφαση αριθ. 1/2009 της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, της 24ης Φεβρουαρίου 2009, για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας (ΕΕ ΕΕ L, 143, της 6.6.2009, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

⁽⁴⁾ Απόφαση αριθ. 1/2023 της Μεικτής Επιτροπής της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, της 7ης Δεκεμβρίου 2023, για την τροποποίηση της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής (ΕΕ ΕΕ L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>).

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τις συναλλαγές στον τομέα των προϊόντων που καλύπτονται από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα που έπεται της ημερομηνίας παραλαβής της τελευταίας γραπτής κοινοποίησης διά της διπλωματικής οδού, με την οποία τα μέρη αλληλοενημερώνονται για την εκπλήρωση των εσωτερικών τους διαδικασιών.

....

Για τη Μεικτή Επιτροπή

Ο/Η Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 1

ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ “ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ” Ή “ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ” ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο 1

Κανόνες καταγωγής

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται το προσάρτημα I και οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής⁽¹⁾ (η “σύμβαση”), όπως τροποποιήθηκε τελευταία και δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
2. Όλες οι παραπομπές στη “συναφή συμφωνία” στο προσάρτημα I και στις σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 2

Επίλυση διαφορών

1. Όταν ανακύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου των άρθρων 34 και 35 του προσαρτήματος I της σύμβασης, οι οποίες δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργεια του εν λόγω ελέγχου, υποβάλλονται στη Μεικτή Επιτροπή.
2. Σε κάθε περίπτωση, διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

Άρθρο 3

Τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου

Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 4

Αποχώρηση από τη σύμβαση

1. Εάν είτε η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είτε η Τουρκία γνωστοποιήσει γραπτώς στον θεματοφύλακα της σύμβασης την πρόθεσή της να αποχωρήσει από τη σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 9 της σύμβασης, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Τουρκία αρχίζουν αμέσως τις δικές τους διαδικασίες για την έναρξη διαπραγματεύσεων όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής για το σκοπό της εφαρμογής της συμφωνίας.
2. Μέχρι την έναρξη ισχύος των εν λόγω κανόνων καταγωγής που προέκυψαν από τις νέες διαπραγματεύσεις, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, κατά περίπτωση, οι συναφείς διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης που εφαρμόζονταν τη στιγμή της αποχώρησης, εξακολουθούν να διέπουν τη συμφωνία. Ωστόσο, από τη στιγμή της αποχώρησης, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, κατά περίπτωση, οι συναφείς διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης ερμηνεύονται κατά τρόπο που επιτρέπει τη διμερή σφύρευση μόνο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκίας.».

⁽¹⁾ ΕΕ ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 4.